

L'ECHO de Saïda

BULLETIN DE LIAISONS DES SAIDEENS

AMICALE DES SAIDEENS - 4, Résidence Minervois, Appt. 642 - 31770 COLOMIERS - Tél. 61 30 28 74
Prix : 15 F - 9e Année - N° 33

Trimestriel - 2e trimestre 1990



Le Très Cher Père ESCOLANO nous a quitté **SAMEDI 9 JUIN 1990** suivant de peu de temps, notre grand ami FRANCIS pour le rejoindre dans l'Eternité.

L'un et l'autre nous auront laissé leur Mémoire testamentaire : SAIDA-BLEDI et la PAROISSE en MARCHE suivie de SEPT MILLE kilomètres à Travers la France, (qui sont largement devenus les DIX MILLE).

Les continuelles visites de ses anciens paroissiens de SAIDA, PALIKAO et autres lieux d'ORANIE où il était né, ont usé son grand cœur généreux malgré la pile qui le soutenait.

Nous conservons pieusement sa touchante lettre du 18 AVRIL. C'était deux mois après un séjour en hôpital, il ne pouvait quitter sa chambre, faire le moindre effort ni célébrer la Sainte Messe. Il se recommandait à nos prières et espérait nous revoir dans l'éternité, en nous adressant sont très affectueux souvenir.

Joseph GENOLINI

SOMMAIRE

| | |
|--|--------|
| Abbé ESCOLANO | 1 |
| Saïda...Blédi | 2 |
| Album Souvenir | 3 |
| Réunions régionales | 4 et 5 |
| La vie de l'Amicale | 6 |
| Les Saïdéens dans la communauté Pied-Noire | 7 |
| Carnet de l'Amicale | 8 |

FERNAND ESCOLANO

"Curé de chez nous"

Il a été le point de départ de notre AMICALE lorsqu'en 40 jours de l'été 1964 (?), il a parcouru plus de 7000 km pour visiter les Saïdéens dispersés par l'exode dans 70 départements, dont il avait les adresses.

Parti cette année-là d'ORAN à bord de « Nénette », sa R.8 increvable, il a dû, à cause d'une grève maritime, passer par le MAROC, l'ESPAGNE et rejoindre la FRANCE pour une 1^{re} étape à LOURDES.

Comme les petits pains du Christ, les adresses des SAÏDÉENS nouvellement « installés » se sont alors multipliées durant son périple. Il a sillonné la France dans tous les sens, réunissant autour de lui, à chaque étape, de nombreuses familles saïdéennes.

Il a rétabli le contact rompu, rallumé la flamme de nos cœurs et nos esprits assommés par l'épreuve. Le départ était donné. Dans la foule, les Roger PAULOIN, Lucien KNAPP-LOPEZ, Désiré MARTINEZ et tous les autres par la suite, Joseph GENOLINI en tête, continuaient son œuvre pour aboutir à notre AMICALE, notre ECHO de SAÏDA et nos Rassemblements qu'il ne manquait jamais.

Il nous quitta sans bruit le 9 juin. La veille, le sachant déjà très mal, François (Sassa) BAYLÉ lui avait remis, au nom de l'AMICALE, l'ALBUM-SOUVENIRS d'Henri PEREZ. Il l'avait feuilleté avec plaisir, en souriant, malgré sa grande faiblesse.

Une figure de chez nous nous disparaît encore. Apprécié par tous pour sa gentillesse, son dévouement, sa disponibilité et sa discrétion, il laissera un grand vide. Mais il restera toujours vivant dans nos pensées et présent lors de nos prochains rassemblements.

SAÏDA... BLÉDI

En hommage à Francis BAYLÉ, nous vous proposons de lire ou de relire, sur plusieurs numéros du journal, ce qu'il écrivait il y a quelques années depuis sa retraite de Béziers et qu'il avait intitulé : "SAÏDA... BLÉDI" (4).

Mes concitoyens m'ayant élu au Conseil général et à l'Assemblée algérienne, mes fonctions devenaient lourdes. Il me fallait un collaborateur. Marcel Saint-Vignes loua sa ferme et devint celui-là. Marcel était un homme de caractère. Avec son regard bleu qui vous regardait droit dans les yeux, il était d'un dévouement absolu, et fidèle au sens latin du terme. C'était mon ami. Je ne veux juger personne, je ne parlerai donc pas du dernier maire de Saïda.

La commune mixte avait suivi une voie parallèle. Elle avait créé, organisé et mis en place des structures administratives qui se révélèrent efficaces ; et permirent un développement économique et social évident.

Je voudrais rendre un hommage particulier aux hommes d'élite que furent les administrateurs de la commune mixte. Parlant couramment l'arabe, connaissant profondément les habitudes, les mœurs et les traditions musulmanes, à la fois administrateurs, juristes, médiateurs souvent, éducateurs, conseillers agricoles, financiers, syndicaux, créateurs de coopératives de céréales et de matériel, ils furent des guides écoutés, appréciés, et justifiaient par leur action leur présence et leur réussite. S'ils n'avaient pas existé, il eut fallu les inventer. Depuis M. Millières et M. De Cazanove, dans mon enfance jusqu'à mon ami, M. Dietrich, qui fut le dernier administrateur de la commune mixte de Saïda, je cite de mémoire MM. de Ruaz, Martin Dupont, Le Men, Chassaing, Berger, Philibert, Mathiot, Ivarra, Marmey, Lhermitte, Freychet, Emmanuel Bastos, Le Sept, André Netwiller, et j'en oublie bien entendu.

(Commerçants et artisans s'installaient...)

Au fil des ans, grâce à la gestion sage et à l'impulsion donnée par des hommes dévoués, Saïda s'agrandissait. A M. Martin, le premier secrétaire de mairie, avait succédé un homme de grande valeur, M. Grosdemange. Doué d'une mémoire étonnante, véritable encyclopédie des lois et décrets communaux, M. Grosdemange n'était peut-être pas homme facile, mais c'était sûrement un homme d'ordre et un véritable ordinateur. Saïda lui doit beaucoup. Au

long des avenues et des rues ouvertes, s'installaient commerçants et artisans compléments directs de l'agriculture. Elle avait besoin d'eux, ils avaient besoin d'elle. Tous les gens de mon âge se souviennent des premiers commerçants et artisans de la ville. Ils s'appelaient Nahon, qui nous habillait et nous chaussait, Hassan dont le dernier fils Henri vient de mourir à Nice, les deux frères Riu, l'hôtelier et le pâtissier (je crois que nous préférons le second). Del Cantara, plus ancien qui tenait l'Hôtel du Nord et recevait ses clients en habit et fleur à la boutonnière, Abensour, le père de mon ami Maxime, aujourd'hui retiré à Nice, Motz, Margerie, Lacroix, Abadie, Chaumier, Reynaud le père de Victor, Jean Paez, Fourgeaud, Wagner, Caumer, mais aussi plus récemment mes cousins David, Planelles et Lopez à qui succédèrent le trio Lalet, Rivas et Valdemaire, Bermejo, Charles Ségura, Paul et Georges Jauffret, les Genolini qui bâtirent tout Saïda ou presque, Tomson, Mirasoli, Camporese, A. Belmonte, A. Banos, Abourbeh, Teboul, les frères Martinez Richard, François, Joseph, Jacques et Gaby, mes amis de toujours, Paul Allène, l'arrière-petit-fils du premier colon de Saïda, Robert Lopez dont le café était le siège du G.C.S. où l'on discutait une moitié de la semaine du match que nous venions de perdre et l'autre moitié de celui que nous allions gagner, et aussi les cafés Dolly, Baillet, Galand, Korn, Perles. Je ne veux pas oublier notre négociant n° 1, notre Moïse Lascar national, notre amie Cécile Amadeuf, aujourd'hui à Salon-de-Provence. J'en oublie beaucoup et non des moindres, mais voici que me reviennent en mémoire Nicolas et Jacquin, Remas à la Redoute, Banoh à la « Marine », Bénichou Mritah aujourd'hui décédé, Ronceau, Sylvain Ansallem. Je ne peux vous citer tous mais vous faisiez partie de notre vie quotidienne et vos visages restent gravés au fond de ma mémoire.

La vie administrative et l'enseignement étaient mis en place simultanément. Derrière la mairie et sur l'emplacement des jardins qui mènent à la mosquée, se tenait le marché aux bestiaux, « nous disons le

marché arabe ». Quand la justice de paix fut créée, le marché arabe se déplaça vers la gare, et les bâtiments de la justice, de la mahakma, furent construits. Les magistrats dont j'ai retenu les noms, M. Déjean, dans mon enfance, puis beaucoup plus tard, Dulout, Guilbert mon beau-frère, Ventelou, Dussolin, Margaux qui épousa Francine Johner, Nogues, Gaulmain aujourd'hui au Tribunal de la Seine, Gazan Villars qui épousa Renée Saint-Vignes, maintenant à

Ils en étaient aussi...

Une erreur d'impression de SAÏDA-BLÉDI et non pas un oubli, a fait disparaître quelques noms de conseillers municipaux ou adjoints dans le n° 32 de l'ÉCHO de SAÏDA. Parmi ceux-ci Monsieur Théophile KOENIG adjoint spécial de NAZEREG-FLINOIS et Monsieur Eugène MILLET, deux figures bien connues des Saïdéens.

Nous reproduisons la lettre de Mlle Emilienne MILLET, en lui demandant de bien vouloir excuser l'Équipe de rédaction de l'Écho de SAÏDA, qui nous le rappelons, est bénévole et non professionnel.

« En lisant le dernier numéro de « l'Écho de Saïda » (n° 32 du 1^{er} trimestre 1990), je relève dans la rubrique « Saïda...Blédi » que le nom de mon père Eugène MILLET, ainsi que celui de M. Théophile KOENIG - adjoint spécial de Nazereg-Flinois - ne figurent pas parmi les conseillers municipaux ayant fait parti de l'équipe du maire Francis BAYLÉ. Je présume qu'il s'agit d'un simple oubli.

Je tiens à préciser qu'ils ont bien fait partie tous les deux du conseil municipal de Saïda. »

Je souhaiterais donc que cet oubli soit réparé.

Avec mes remerciements, je vous prie de croire à mon bon souvenir et à toute mon amitié.

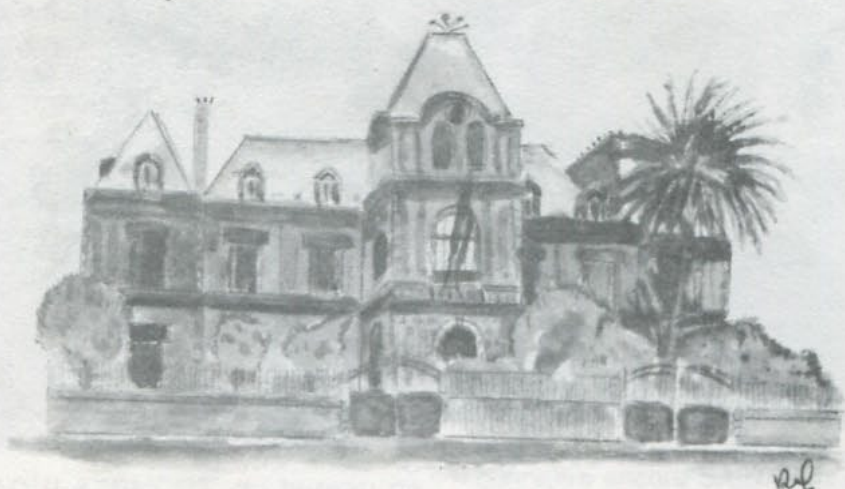


Grasse. L'administration des Domaines, avec sa trilogie Rogier, Magnon et Moulay, les Contributions avec Pellenc et Verdier, et tant d'autres. Les Chemins de Fer avaient amené à Saïda un contingent important de fonctionnaires. Beaucoup s'y fixèrent, leur retraite prise : Reynaud, Scholl, Giudicelli, Bertrand. Il fallait instruire la jeunesse, ce capital inestimable de tous les pays. L'armée s'en était chargée d'abord, et sa relève fut assurée par une école de filles ouverte par les Sœurs Trinitaires. Ma mère y fut élève avec ses amies Mmes Flinois, Carette, Boudol, ect. Peu après, les Frères des écoles chrétiennes ouvrirent l'école Félix-Faure, dont le directeur était M. Rieu et les maîtres MM. Huberty, Divol-Etienne. C'était un internat, et bien des jeunes de la région y furent élèves. Mais le vrai départ fut donné avec la création des écoles publiques.

Francis BAYLÉ.

ALBUM SOUVENIRS

SAÏDA



et ses environs

VILLES FRANÇAISES DE 1841 A 1962

Documents recueillis par Henri Pérez
de l'Amicale des Saïdéens

L'ALBUM-SOUVENIRS

Il est sorti comme prévu fin mai et déjà plus de 600 exemplaires ont été commandés et expédiés franco par retour de courrier. Beaucoup d'entre nous ont pu le voir et l'acheter lors des Manifestations Régionales de Mai et Juin à Montpellier, Toulon, Cannes et Narbonne.

L'Amicale et Henri PEREZ ont reçu de nombreuses lettres, très touchantes, de Saïdéens et autres, qui ont été passionnés par cet ALBUM, par ses images et ses textes, par sa présentation et le fini apporté aux couleurs.

D'autres lettres exprimaient le regret de n'avoir pu fournir des photos, cartes postales et documents inédits ou de meilleure qualité. Ce n'est pourtant pas faute d'avoir demandé, par l'intermédiaire de l'Echo de Saïda, à plusieurs reprises, de confier à Henri PEREZ qui s'engageait (ce qu'il a fait) à les retourner à leurs propriétaires, tous ces documents qui nous sont maintenant proposés.

Six cent exemplaires sont donc partis en 2 mois. Les commandes continuent d'affluer et les 1000 exemplaires édités par l'Amicale risquent d'être épuisés rapidement.

Nous rappelons que cet ALBUM-SOUVENIRS d'un format 24 x 30, de 48 pages dont 8 en couleurs, comprend plus de 50 photos de SAÏDA en passant par FRANCHETTI, NAZEREG FLINOIS, AÏN-EL-HADJAR. Plusieurs aquarelles originales d'Henri PEREZ agrémentent les commentaires.

Les textes sont de Guy de MAUPASSANT, de DUCHENE, de TIN-THOIN, les pensées de CAMUS, d'Henriette GEORGES, du Général JUIN et de Francis BAYLÉ.

L'Histoire porte de l'époque pré-historique jusqu'en 1954. Cet ouvrage porte sur la page de garde : « Cet ALBUM-SOUVENIRS a été spécialement imprimé pour M... » Ainsi personnalisé et numéroté, il restera dans les bibliothèques familiales et se léguera de père en fils, comme un témoignage de l'œuvre de nos anciens « là-bas ». Il pourra aussi être commandé spécialement, et personnalisé, pour un fils, un petit-fils, un parent, un ami et être offert en cadeau de mariage, baptême, anniversaire, promotion etc...

Il vous sera expédié dès réception du bon de commande ci-dessous, rempli et accompagné du chèque correspondant.

Il ne coûte que 80 F l'exemplaire, frais d'envoi compris.

BULLETIN DE COMMANDE

(à retourner le plus tôt possible au secrétariat de l'amicale)

Je soussigné,
Nom et Prénom

Adresse

désire recevoir ... exemplaire(s) numéroté(s) et personnalisé(s) sur SAÏDA et ses environs au prix de 80 F pièce, frais d'envoi compris

soit ... exemplaire(s) x 80 F = F

dont je joins le montant par chèque bancaire à l'ordre de : AMICALE DES SAÏDÉENS.

Je souhaite que le ou les exemplaires commandés portent sur la page de garde :

Cet ALBUM a été spécialement imprimé pour

Mr, Mme, Mlle

Prière de renvoyer, le plus rapidement possible, ce bon de commande, correctement rempli (MAJUSCULES), accompagné du chèque (chèque exclusivement libellé à l'ordre de : AMICALE des SAÏDÉENS) à notre secrétaire :

Mme SCOTTO DI CARLO Céline
4, résidence Minervoises - Appt. 642
31770 COLOMIERS

Çà Bouge à Montpellier !

Quelle journée, quelle paëlla... et quelle joie pour les cent quatre vingt Saïdéens qui se sont retrouvés le dimanche 20 mai l'Auberge du Bérange dans l'Hérault. Pour cette rencontre, organisée par les Saïdéens de Montpellier, la réussite était au rendez-vous : un cadre formidable, un accueil parfait (l'Auberge du Bérange est tenue par un ami de Mascara, un voisin !), et un repas extraordinaire. La paëlla, préparée dans une poêle de deux mètres de diamètre, a satisfait les plus exigeants...

Dès dix heures, les premières voitures arrivaient... à midi, tout le monde était là. Un anonyme qui se serait promené dans le parking n'aurait pas cru à une réunion régionale : en effet, les immatriculations « trahissaient » la mentalité saïdienne :

qu'importe la distance à couvrir si l'on peut retrouver les amis et perpétuer l'esprit. Des Saïdéens sont venus du Var, du Doubs, de l'Aude, du Gard et de l'Hérault bien sûr, mais aussi des Pyrénées Orientales, du Gers, et évidemment de Toulouse, Loulou Baylé en tête.



Le repas s'annonce bien !

A NOTER D'ORES
ET DEJA :

**RASSEMBLEMENT
NATIONAL
1991**

**LE 19 MAI à
PALAVAS LES FLOTS**
(10 km de Montpellier)

Une partie de l'assistance...



Agréable surprise pour tous, notre ami Henri Pérez était là. Il nous a présenté en avant-première, et dédicacé, le merveilleux album souvenir qu'il a réalisé. Un ouvrage remarquable tant par le fond que par la forme (que ceux qui ne l'ont pas encore commandé se dépêchent ! s'adresser au secrétariat de l'Amicale).

Avant le repas, au cours d'une sympathique réunion, les bases de l'organisation du rassemblement national de 1991 étaient échangées entre l'équipe toulousaine et celle de Montpellier. Les uns parlaient projet, les autres expérience récente. Bref, douze mois avant l'échéance, il n'était que temps de mettre en place la structure d'organisation. Et déjà le 20 mai, de nombreuses bonnes volontés se sont manifestées pour « mettre la main à la pâte » et faire de la Pentecote 91 un souvenir inoubliable de plus pour TOUS les Saïdéens... Mais nous en reparlerons dans les prochains numéros de l'Echo de Saïda.

NOUS RÉUNIONS RÉGIONALES

Narbonne - Carrefour Pied-Noir du 16 Juin 1990 Saïda : Présent

Lors du dernier carrefour Pied-noir de Narbonne, SAÏDA était représenté par Henri PEREZ et son épouse, par Céline notre secrétaire accompagnée d'Andrée ELMA-



DAOUI-AZENCOT, du bureau de Toulouse.

Un beau stand, surmonté d'une grande Banderolle multicolore « SAÏDA » (voir photo), bien décorée par cette équipe, présentait aux nombreux visiteurs toutes les réalisations de l'AMICALE :

L'Echo de SAÏDA, la cassette SAÏDA de R. MEDINA, l'annuaire, les posters, photos, tee-shirts, etc... et bien entendu et surtout le nouvel ALBUM-SOUVENIRS, tous frais



sorti des presses, qu'Henri PEREZ pouvait dédicacer sur place ainsi que ses très belles aquarelles.

Parmi les visiteurs de notre stand, nous avons pu voir de nombreuses personnalités du monde pied-noir, Mg LACASTE, Monsieur COURRIERE, sénateur de l'Aude, ex-secrétaire d'Etat aux Rapatriés, Monsieur BOSCH président du Cercle Algerianiste, Madame BERTINO co-organisatrice de ce Carrefour ; l'Abbé Jean-Pierre ESPIN, « notre » curé de SANTA-CRUZ à Nîmes, et bien d'autres encore.

Bravo à notre équipe dévouée qui a contribué à faire mieux connaître encore SAÏDA aux milliers de visiteurs peids-noirs et autres qui se sont succédés durant ces deux jours.



3 et 24 Juin 1990 : Provence - Côte d'Azur Les Saïdéens se retrouvent

Le 3 juin-Pentecôte à la Colle sur la Côte d'Azur et le 24 près de Toulon, les Saïdéens de Provence - Côte d'Azur se sont réunis à nouveau.

Les 2 Rassemblements régionaux organisés par les Equipes Georges Garrigues pour Côte d'Azur et Pauloin-Knapp pour Provence - Var ont vu leur affluence légèrement baisser par rapport aux années précédentes, sans doute parce que trop rapprochés dans le temps.

Les Saïdéens azuréens se réunissent

en général en septembre, et le décalage habituel entre les 2 réunions permettait à certains d'assister plus facilement aux deux.

Bon côté de la médaille, le nombre relativement réduit des participants a créé une ambiance plus intime, plus familiale, où tout le monde a pu parler avec tout le monde, toujours dans la même joie des retrouvailles et de l'amitié.

Un grand merci des Saïdéens à nos dynamiques organisateurs pour leur dévouement à la famille Saïdéenne.

3 Juin 1990 : Méchoui en Côte d'Or

Dimanche 3 Juin, les Saïdéens, parents et amis de la Côte d'Or, se sont retrouvés à l'écluse de COURCELLE chez Tonico GARCIA et son épouse Francine CAZORLA.

Plus de 50 convives ont assisté et apprécié cette sympathique réunion.

Sous un chapiteau décoré des tableaux réalisés par Tonico, étaient soigneusement disposées les tables. (Voir photo). Des banderolles souhaitaient la bienvenue et les noms de Saïda et ORAN évoquaient notre passé et notre jeunesse.

L'heure de l'assiette ayant sonnée ce fut la dégustation de brochettes (melfout o.p.) et de merguez.

Ensuite vint le nectar du repas « le méchoui » qui avait été préparé de mains de maître par GILBERT et LULUCE.

Une musique d'ambiance diffusait les chansons de TONICO (auteur compositeur) qui interprète la mélancolie du



peid-noir.

Que des souvenirs à évoquer pour ceux qui se retrouvaient après tant d'années écoulées.

Le temps passa trop vite et il fallut se séparer vers 18 h, mais avec l'espoir et le souhait d'une prochaine rencontre.

Tous les « BLÉDIS » de la Côte d'Or étaient présents comme le témoigne la photo ci-jointe et sur laquelle chers Saïdéens d'ailleurs, vous verrez que la relève sera assurée. La plus jeune des enfants avait 8 mois.

Grand merci et bravo aux GARCIA qui ont fait preuve d'une hospitalité généreuse.

Souvenirs et amitiés à ceux et celles qui par le biais de notre trait d'union « L'ECHO de SAÏDA » pourront imaginer ces bonnes heures. **A la prochaine.**

1^{er} Juillet à Lyon LE MÉCHOUI DE MEYZIEU

Tout ou presque fut comme « là-bas »



»... L'ambiance, l'amitié, les souvenirs.

Organisé à la ferme Egéa à Jonage, le méchoui de l'amicale des Saïdéens (1) de la région lyonnaise s'est déroulé dans la plus chaude, la plus joyeuse des ambiances pieds noir.

Poignées de mains, embrassades... une fois tout le monde installé, M. Vasseur fit un petit discours pour souhaiter la bienvenue à tous : Saïdéens et métropolitains. Ensuite, il rappela brièvement les différentes manifestations organisées au cours de l'année écoulée dont le bal saïdéen qui, en la halle des fêtes, connut un petit triomphe, ajoutant qu'une paëlla était prévue pour le mois de septembre. Cela dit, il remercia chaleureusement le président Diego Egéa, le grand chef es-Méchoui et tous ceux qui l'assistaient.

Pour terminer, il tint à proclamer haut et fort : « Ce jour est un bain de jouvence pour nous tous. Qu'il se passe dans la joie. »

Lors de cette journée-méchoui, un hommage particulier fut rendu à Mme Maria Alaya, née en Espagne, arrivée à Saïda, à l'âge de 7 ans, et qui, aujourd'hui, affiche 91 printemps. Un autre et

très émouvant hommage fut rendu ensuite à Mme Alice Haberer, doyenne de l'amicale avec 93 ans, née à Oran.

Le méchoui dégusté, la fête se poursuivit par des histoires de « là-bas »... et d'ailleurs, par des chansons interprétées à la guitare par Serge Fernandez. Ensuite, bien sûr, il y eut les parties de pétanque et l'apéritif... Le tout constitua une merveilleuse journée.

(1) pieds noirs originaires de Saïda et sa région.

L'amicale des Saïdéens de la Région Lyonnaise et son président Diego Egéa (70, rue Boileau - 69330 Meyzieu - Tél. 78.04.38.41) organisent Une grande paëlla (Apéritif et champagne compris) le 16 septembre 1990 à 11 h 00 à la salle des fêtes, place de la Mairie à 69330 MEYZIEU. On vous y attend nombreux. Vous voudrez bien leur retourner le bulletin ci-dessous avant le LUNDI 10/09/1990.

ANNUAIRE DES SAÏDÉENS

- 1989 -

Un 1^{er} annuaire des Saïdéens a été édité à l'occasion du Rassemblement de Toulouse. C'est le fruit d'un énorme travail de plusieurs années. Il contient environ 2000 noms de Saïdéens. Il sera régulièrement mis à jour au fur et à mesure des demandes d'inscription ou de correction (changements d'adresse, mariages, décès, etc). C'est un formidable outil de retrouvailles. L'Amicale en a fait éditer 1000. Elle a fait l'avance des fonds nécessaires à son impression. Il est important que tous les Saïdéens l'achètent. Il est vendu à prix coutant : 35 F port compris.

Une petite erreur d'omission ayant été faite concernant la Haute-Garonne des lettres B à G, un additif sera envoyé systématiquement à tous les destinataires de l'Echo de Saïda.

(Bulletin page suivante).

BULLETIN DE RESERVATION

A adresser avant le 10/09/1990 impérativement à :
M. Georges VASSEUR, 332/D BALMONT-OUEST 69009 LYON

M., Mme

Demeurant à :

désirent participer à la paëlla du Dimanche 16/09/1990 à 11 h 00

Ils seront personnes

(Y compris les enfants de + de 12 ans et règlement le somme de :

100 F x

=

ci-joint chèque de

F rédigé à l'ordre de :

L'AMICALE DES SAÏDÉENS de la région Lyonnaise - CCP 7769 58 T LYON

NB : Veuillez indiquer le nombre d'enfants de moins de 12 ans, afin de prévoir les places autour des tables.

Apporter votre couvert complet (Assiette, fourchette, couteau, verre)

Photo de l'Equipe de Foot-Ball de FRANCHETTI

et leurs amis prise en 1937.

Que ceux qui se reconnaissent
veillent bien prendre contact avec
Diego EGÉA au 78.04.38.41. ↓



REMERCIEMENTS

A l'occasion de notre Rassemblement National de Mai 1989 à Toulouse, nous avons sollicité une subvention du CONSEIL GENERAL de la HAUTE-GARONNE pour nous aider à financer cette importante manifestation.

Répondant à notre demande, celui-ci, par l'intermédiaire du C.O.D.A.C.S. (Comité Départemental d'Animation Culturelle et Sportive) nous a alloué la somme importante de dix mille francs. Le Conseil Général de la Haute-Garonne vient d'y ajouter cinq mille francs. Ces sommes ont contribué à équilibrer le budget de ce Rassemblement National de Toulouse en proposant les prix les plus bas possibles, accessibles à tous.

Le Bureau de l'AMICALE tient à adresser tous ses remerciements à M. le Dr Pierre IZARD, président du Conseil Général ainsi qu'à M. Gérard BAPT, député, conseiller général, président du C.O.D.A.C.S., pour l'aide qu'ils ont apporté à notre AMICALE.

LES SAÏDÉENS DANS LA COMMUNAUTE PIED-NOIRE

LIVRES

LA FLEUR DE L'ALOEES

Par Maud Armand (Roman)

La Saga des premiers « Pieds-Noirs » Contrainte de partir seule pour l'Algérie, en 1844, Henriette, jeune paysanne du Bugey, y luttera et atteindra son but.

Isolée dans le bled, au cœur de l'Oranie, elle entreprendra de réaliser ses rêves malgré les périls sournois de l'Afrique et le désir menaçant des hommes.

Présente à la croisée des chemins d'aventuriers de tous bords, elle évoluera au milieu de personnages divers : grands capitalistes, pauvres hères, militaires, civils, Chrétiens, Juifs, Musulmans... Différents les uns des autres par leur origine, leur religion, leurs coutumes, ils se rencontreront, s'observeront et parfois s'opposeront : Louissette, la comédienne parisienne, venue chercher fortune, Daoud, le colporteur Juif, Ahmed, l'indigène craintif mais sincère, Manolo, l'Espagnol, Rambert, l'officier ambitieux et sans scrupules, le comte de Gournay, grand capitaliste normand en quête d'aventure. Perdue dans cette tourmente elle façonnera sa destinée et celle de sa fille, malgré ce qui lui en coûtera.

L'auteur, Maud Arnaud, petite fille de l'écrivain Robert Randau, a vécu en Algérie jusqu'à l'âge de vingt-cinq ans. Elle a choisi de décrire l'épopée pionnière d'une branche de sa famille en cette terre où son fils a représenté la septième et dernière génération. Des faits authentiques transmis par tradition orale, et une recherche bibliographique sérieuse, lui ont permis de construire ce roman. La plupart des personnages ont existé.

Tirage en 1000 exemplaires. 160 pages sur papier 90 g, bouffant prix : 90 F Adresser votre commande à : EDITIONS LE REGARD DU MONDE - Route de Valréas, 26770 TAULIGNAN.

DISQUES

NOSTALGIE

(3^e album)

par Jean Paul GAVINO

Jean Paul GAVINO vient de sortir son 3^e album « NOSTALGIES ».

- 10 nouvelles chansons merveilleuses où il chante :

« La JOIE - L'AMOUR et la NOSTALGIE »

- Chansons vérités également comme : CEUX QUI SONT RESTES LA-BAS ou MA PART DE VERITE.

Soyez les premiers à écouter ou à faire écouter ses nouvelles chansons. Et n'oubliez pas que Jean Paul GAVINO est à votre disposition pour tout Gala que vous seriez susceptible d'organiser. Contacter D. SAVIGNET. Tél. 16 (1) 45.99.36.93.

Et envoyez votre commande avec votre paiement joint (80 F) à :

EDITIONS G.M. - Rue du Chemin Vert, 94440 MAROLLES-EN-BRIE - Tél. : 16 (1) 45.99.36.93.

Associations

FRANCE POUR TOUS

Aujourd'hui, 70 000 familles françaises sont en quête de dignité

Quelles sont ces familles et que veulent-elles ?

Souvenons-nous... Durant les grands conflits de ce siècle (1914-1918, 1939-1945, Indochine, Algérie, Tchad, Liban), environ 500 000 hommes originaires d'Outre-Mer sont tombés dans nos rangs.

Hélas pour notre honneur... C'est aussi parmi les fils et les filles de ces héros que l'on rencontre - aujourd'hui sur notre sol - les exclus les plus démunis et les plus délaissés : parquées dans des camps ou entassées dans les H.L.M. des banlieues, souvent victimes d'un odieux amalgame, **70 000 familles de Harkis attendent, en effet, depuis près de trente ans, une réponse conforme à leur volonté de se fondre dans la société française avec une égalité de droits et de devoirs.**

Qu'est-ce que France pour tous ?

Des officiers et des sous-officiers français qui connaissent bien cette population pour avoir combattu avec elle, et qui continuent à la rencontrer. Honteux des promesses non tenues, des responsabilités non prises et surtout de la façon dont ont été traités et sont traités administrativement « ses problèmes », ils ont créé « **FRANCE POUR TOUS** » pour aider la France à payer sa dette d'honneur, en facilitant l'assimilation de leurs anciens compagnons d'armes et de leurs familles.

La devise de leur association tient en trois mots, symboliques autant que dynamiques :

Français, je suis !

Sans autre moyen que leur bénévolat et leur disponibilité, ils ont besoin de relations et d'argent. Faites les connaître :

France Pour Tous

57, avenue Victor-Hugo, 75016 PARIS

Tél. : 16 (1) 47.37.12.14.



L'ÉCHO DE L'ORANIE

BULLETIN D'ABONNEMENT

(Écrire le Nom et l'Adresse en Capitales)

NOM :
Prénom :
Adresse :

Résidence en Algérie :
Date de l'abonnement :

ABONNEMENT MINIMUM 50 F
HORS DE FRANCE 100 F

NOTRE ADRESSE : L'ÉCHO DE L'ORANIE,

11, Av. Georges-Clémenceau

06000 NICE Tél. 93.88.40.85

Recherches

Les Editions Jacques Gandini mettent en chantier un nouveau livre consacré aux « EGLISES, TEMPLES et SYNAGOGUES d'ALGERIE ».

Pour se faire ils font appel à toutes les associations et à leurs adhérents susceptibles de participer ou de pouvoir prêter une photo d'église, chapelle, temple ou synagogue (intérieur ou extérieur), principalement de petits villages d'Algérie.

Ils recherchent également à connaître la liste des 567 églises ou chapelles, encore réservées au culte en Algérie, le 3 juillet 1962, jour de l'indépendance. Idem pour les temples et les synagogues.

Enfin ils sont à la recherche de personnes susceptibles de détenir les journaux suivants :

- Semaine religieuse d'Alger.
- Semaine religieuse d'Oran.
- Echo du diocèse de Constantine.
- L'Effort algérien.
- Le Petit Bônois.
- L'Algérie protestante.

Etes-vous ces personnes-là ?
Ecrivez-leur.

Editions Jacques Gandini - 11, Grand'Rue, 30420 Calvisson - Tél. : 66.01.40.42.

ANNUAIRE DES SAÏDÉENS

Si vous n'y êtes pas ou que vous changiez d'adresse, pour que vous y figuriez

Nom :

Prénoms :

Adresse :

Profession :

Téléphone :
à renvoyer rapidement au secrétariat :

Mme Céline SCOTTO DI CARLO (ORTEGA)
4, résidence Minervo - Appt. 642
31770 COLOMIERS

Le carnet de l'Amicale

DECES

- ORTEGA Joseph, d'Ain-El-Hadjar, décédé le 13 avril 1990 à Perpignan à l'âge de 88 ans, de la part de son frère ORTEGA Marcel.
- Mme BAROT née ROMAN Isabelle, décédée le 20 avril 1990 à Le Fayet à l'âge de 77 ans, de la part de son beau-frère et sœur.
- M. SANCHEZ Basilio décédé le 16 mars 1990 à Nice à l'âge de 77 ans, de la part de Mme Sanchez Isabelle et ses enfants.
- Mme BONMATI Louise décédée le 17 avril 1990 à Montelimon, de la part de son fils Albert.
- M. DEMEURE décédé le 3 février 1990, de la part de sa femme née TORRES 64240 Hasparren.
- M. SABIA Nicolas décédé le 14 avril 1990 à l'âge de 87 ans.
- MORIN Victorine née CANOVAS, décédée le 12 mars 1990.
- GONZALEZ François, retraité SNCF décédé à l'âge de 85 ans à Menton, de la part de sa fille.
- Mme GARCIA AMADOR, née SOTO Encarnation décédée à l'âge de 57 ans le 8 mars 1990 à Marseille entourée de ses enfants et de sa famille, de la part de sa belle-sœur, Mme MARTINEZ François Garcia.
- FRUTOSO Françoise, née GUIRAO, décédée à Royan à 71 ans.
- FORT Marie-Françoise, décédée le 2 juin 1990 à 74 ans à Gap 05000 - 54 av. Jean-Jaurès.
- BENGUIGUI Simon, Boucher à Saïda, au marché couvert, le 7 mars 1990, à 84 ans à Lyon où il habitait depuis 1964. De la part de sa fille, LAYANI Jeannine.
- KNAPP - MARTINEZ Maria-Dolorès, épouse de Georges KNAPP, Belle-fille de Lucien et Colette KNAPP - LOPEZ, décédée accidentellement le 30 juin 1990 à l'âge de 23 ans.
- NAVARRO Jean, 58 ans, décédé le 17 juin 1990, de la part des familles NAVARRO-OLTRA du Kreider et Saïda.

A toutes ces familles dans la peine, l'Amicale présente ses condoléances.

NAISSANCES

- Benjamin FONGARO, petit-fils de Jean FONGARO et Hélène DIAZ né le 28 avril 1990 à Agen.
- Cloë PALOMINO, petite-fille de Roger MOURAIN et Sylvia DIAZ. Bravo aux nouveaux petits saïdéens.

COMMUNION

- LACOMBE Chrystel, arrière petite-fille de Mme Carmen CAZORLA et fille de Sylvaine CAZORLA, petite-fille de LACOMBE Yvon d'Oran, le 3 juin 1990.

MARIAGE

- Le 5 mai 1990 a eu lieu le mariage de Patrice CAZORLA et Sylvie MARCHAL à Antibes. Patrice est le fils d'Adrien CAZORLA et petit-fils de Manuel CAZORLA (de Tantiid). Sincères félicitations et vœux de l'Amicale.

NOCES D'OR

- Monsieur RUBIO Gabriel et Madame née SANCHEZ Thérèse se sont mariés le 24 avril 1939 en l'Eglise de Saïda. Ils ont fêté leurs 50 ans de mariage entourés de leurs 3 enfants et 3 petits-enfants.

Avec toutes les félicitations de l'Amicale.

CENTENAIRE

- L'Air d'Ain-El-Hadjar conserve. Le 9 mai 1990, Monsieur Miguel FUENTES, très connu à Ain-El-Hadjar, a fêté ses 100 ans entouré des siens. De la part de sa fille, Mme Gilberte GONZALES.

Encore longue vie à M. FUENTES et toutes nos félicitations.

RECHERCHES

- Monsieur Robert MAUMY qui a été juge de paix à compétence étendue du Canton Sud de Saïda de 1933 à 1944 et dont son épouse était directrice de l'Ecole de filles musulmanes recherche un plan de la ville de SAÏDA.

A adresser au secrétariat de l'AMICALE qui lui transmettra. Merci aux bonnes volontés.

- Un ALBUM-SOUVENIRS de Saïda, commandé par M. RIPPENT-CERNA nous a été retourné pour adresse incomplète. Prière de s'adresser à Céline au secrétariat pour rectification et renvoi.

Ces jeunes dont nous sommes fiers.

"Je m'appelle Jean-Luc Vicente"



Jean-Marc BONNET : « Monsieur le Président »

A l'occasion de l'assemblée générale statutaire de l'Assemblée nationale des directeurs de vente de la presse française (A.N.D.V.P.F.) tenue en janvier 1990, Jean-Marc BONNET, jusqu'alors secrétaire général, a été élu président de l'A.N.D.V.P.F.

Né en 1942, Jean-Marc BONNET entra à « Télé Magazine » en 1964, puis à « Maison Française » avant de rejoindre la société Keesing en 1968 où il fut successivement inspecteur, chef des ventes, directeur des ventes et, depuis cinq ans, directeur commercial.

Jean-Marc BONNET (à côté de Simon CRACH sur la photo lors du dernier Rassemblement 1989 à Toulouse), fils de M. BONNET notre sympathique libraire de SAÏDA qui était connu et estimé de tous.

L'AMICALE adresse à Jean-Marc ses plus vives félicitations pour cette brillante promotion qui fait honneur à la Communauté Saïdéenne. A cette occasion, elle répare aussi un oubli bien involontaire. En effet lors du dernier Rassemblement National à Toulouse 1989, Jean-Marc BONNET avait

"Je m'appelle Jean-Luc VICENTE fils de Jean-Pierre VICENTE et petit-fils de Jean VINCENTE (Jeanot Vincent) conducteur de train à SAÏDA, qui habitait à côté de l'église et comme divertissement, il jouait au boulo-drome « La Mappemonde » à côté des Remparts de la Redoute.

C'était leur joie et leur détente de se retrouver pour faire une partie de lyonnaise. Comme 1^{er} pointeur il était apprécié de ses amis ; après la partie une bonne assiette à la buvette bien tenue par ses copains d'enfance Vincent SELVA et Annette, les brochettes, merguez, pâté de M. OBADIA.

Voilà en quelques mots pourquoi j'ai composé cette valse « La Mappemonde » en mémoire de mon grand-père, à tous ces copains et amis pour les moments heureux passés là-bas à SAÏDA et surtout aux boules.

Je suis accordéoniste, saxophoniste compositeur et professeur d'accordéon, j'ai 21 ans".

BRAVO à ce jeune artiste, saïdéen pure souche. Si vous désirez commander ses disques, adressez-vous au secrétariat de l'AMICALE.



eu la gentillesse d'offrir aux saïdéens des centaines de publications (mots croisés, fléchés et autres jeux) distribuées gratuitement à de nombreux participants.

Merci Jean-Marc et nos excuses pour avoir oublié de l'annoncer à tous nos amis présents.

COTISATIONS 1990

N'attendez pas pour vous mettre à jour de vos cotisations 1990

Cette cotisation, d'un minimum de 50 F (maximum à volonté...) comprend l'abonnement à l'Echo de Saïda dont il vous faut remplir le bulletin.

Rédigez le chèque au nom de : AMICALE DES SAÏDÉENS et envoyez-le avec votre bulletin à :

Mme Céline SCOTTO DI CARLO
4, Résidence Minervoises — Appt 642
31770 COLOMIERS

Responsable de la Publication : Louis Baylé, "Majesté",
31290 AVIGNONET-LAURAGAIS, Tél. 61 81 63 78

Alain Pébrocq-Favier - Imprimeur - ZI de Flourens 31130 Balma, Tél. 61 83 94 23